



Principal's Message

校長的話

The Comprehensive Review

The Comprehensive Review Team (CRT) conducted its review in March 2008 and the final report has recently been given to the College. The Team comprised an overseas educator as Chair, and a further eight local members, drawn to cover all Key Learning Areas. In addition, EDB nominated an officer to assist the CRT. The Review was conducted in two parts: a three day Programme Review followed by a three day Management Review. The following extracts are taken from the final report of the CRT.



"A major and enduring impression gained by the Review Team is that the school presently is enjoying a period of clear and consistent leadership, where the longstanding Mission and Values of the institution are being interpreted in a contemporary context, and a direction for development is being articulated, discussed widely by all stakeholders, and is being implemented in both policy and operational terms."

"The relationships observed between key school personnel are professional and harmonious, and contribute a great deal to the observable successes. There is a good working relationship between the Principal, the two Vice-Principals and other members of the leadership team, and similar effective relationships between Principal and Chair of the Council, and between Principal and Chair of the Parent Teacher Association."

"The management of daily operations is impressive. Not only is documentation detailed, systematic, and well recorded and filed, but the reality on the ground is equally smooth. This is especially noteworthy in a school in which so much activity is occurring - including co-curricular and extra-curricular programmes, and renovation of the existing building fabric proceeding apace."

校長的話……1-2

主席的話……3


回顧及分享 ~ 講座暨茶敘……4

目錄

回顧及分享 ~ 南丫小記……5

回顧及分享 ~ 義工服務……6-7

快訊……8



"The Mission of the school today remains steadfast to the intent of its founders - to provide the local Chinese youths a modern, liberal education in the English language, based on the tenets of the Church of England, now continued by the Sheng Kung Hui. In documented and observable ways, the Review Team believes the Mission and Values of the school to be actively and genuinely lived out in the day to day life of the school community. They are certainly not simply high sounding statements on paper."

"The school is presently enjoying a period of stimulating and forward-looking leadership which is manifest in policy development, implementation of exciting new programmes such as the Global Classroom project, and extensive renovation and renewal of the fabric and infrastructure."

"Students are polite, well behaved, and respectful of each other as well as with teachers and visitors. In the student surveys they show they 'like my school' and 'get along with my classmates'. Due to the many opportunities for inter-school activities, overseas tours and the introduction of the Global Classroom, students have a comparatively wider perspective and knowledge of the world than students of other schools. The school prefect system, the mentorship scheme and other club activities nourish a kind of brotherhood among the students."

"In all subject areas, teachers are well qualified, many show clearly established competence of a high order, and all are conscientious about professional development. The classroom teaching performance as observed and the assignments prepared for students, when coupled with the other significant responsibilities undertaken, show a group of able professionals, well versed in their subjects, and extremely hard working."

"Finally, the Review Team recognises that St Paul's College enjoys an enviable reputation in Hong Kong. This Review, thorough and extensive as it has been, clearly demonstrates this reputation to be fully justified."

Of course, there are areas where the College needs to focus its attention in order to facilitate improvement. Suggestions for improvement made by the CRT will be discussed and any necessary changes incorporated in the next School Development Plan.

The full Comprehensive Review Report has been uploaded to the College website and may be accessed by parents.

I do hope that parents will take the time to read this important document and I welcome any feedback.



Dr. John Kennard
Principal



Message from PTA Chairlady

主席的話

Dear Parents,

Thank you for your participation and contribution in the past few months. Our PTA is making encouraging progress on all fronts! We have organized a wide variety of activities since last October. Just have a look at the long list of activities below.

- ▶ F.1 Parents' Networking Night
- ▶ St. Paul's College Sports Day - participation in the Parent-Teacher 4x100m Relay
- ▶ A sharing session with Primary 6 parents and students from St. Paul's Primary School
- ▶ Publication of the PTA Newsletter (Volume 14 & Volume 15)
- ▶ Launching the new PTA website
- ▶ Seminar by Dr. Tsang Fan Kwong - "A Harmonious Family Nurtures Children's Talents"
- ▶ Outing to the Lamma Fishfolk's Village and Wind Power Station
- ▶ Voluntary Service at Rehabilitation Centre, The Hong Kong Society for the Blind
- ▶ F.5 Parents' Networking Night
- ▶ Joint School Workshop for Parents - "Sex Education" and "Wealth Management Education" (upcoming)

In this volume of the Newsletter, it is great to have some parents contributing articles to share their feelings on these exciting activities. In particular, there is an article on Dr. Tsang Fan Kwong's speech. Dr. Tsang gave us an inspiring and humorous sharing on how to provide positive guidance to our children as well as on how to build better parent-child relationship in a harmonious family.

Dr Tsang's presentation was really exciting! If you missed his speech last time, don't get disappointed. You are going to have a second chance this coming July. The PTA of St. Paul's College and King's College will join together to conduct a full-day parent workshop. Dr. Tsang will be talking to us again. This time he will coach us on how to nurture sex education to our boys and how to decode the behavior of adolescents. Moreover, in the same workshop, we shall have a wealth management expert to teach our boys how to develop correct attitude towards money.

What's more, the PTA website has been revamped. As a platform for parents to keep in pace with the latest information, I hope that you will like the new design and enjoy the content. Do click on it (www.spc.edu.hk/pta/) and read the notices, activity news, photos, newsletters as well as the useful resource links. Don't forget to give us your suggestions to make our website a better one!

We understand that all these would not be made possible without the participation from our parents, support from our teachers, advice from our principal Dr. Kennard, and contribution from our PTA committee members. Looking forward, let us carry on our momentum and continue our enthusiasm in making successful achievements for our PTA.

Warmest regards,

Venus

Venus Tang



眼看兒子日漸長大，不再對父母言聽計從，不願與媽媽拉手談心，就知他已步入青春期的。得知聖保羅書院家長教師會邀請曾繁光醫生蒞臨演講，與各位家長分享如何培育孩子面對逆境及接受各項挑戰的心得，我如遇上及時雨，立刻報名參加。曾醫生是一位資深精神科醫生，近年積極投身於家長、生命及精神健康的教育工作，並常擔任電視、電台節目嘉賓及主持。

2009年1月17日下午，聖保羅書院禮堂聚集了百多位家長，專心聆聽曾醫生的「和諧家庭，培育精英」演講。（講座的簡報投映片已上載到家長教師會的網站。）他談笑風生，善用生動有趣的生活例子，深受大家歡迎。他的主要論述是正向管教，良好的親子溝通，對孩子有合理期望，和讓他們獨立思考及為自己的行為負責。

不責備、不威脅、不罵不罰，對我來說真是不容易做到。兒子做錯事，還要反駁，我怎會不火光。但是父母就是要控制自己的情緒，保持冷靜，作為兒子之楷模。曾醫生提供了情緒管理的技巧，十分有用。

到了問答時間，家長踴躍發問。曾醫生詳細解答每條問題，因而只能回應少數家長的提問，令人若有所失。在此我為大家帶來一則好消息，由英皇書院家長教師會及聖保羅書院家長教師會在2009年7月11日聯合舉辦之【聯校家長培訓課程】，將會再次邀請曾繁光醫生作為講者，敬請各家長勿錯失良機，再次向他請益。

日期：2009年1月17日（星期六）



1E家長 梁瑞屏



「造就子女就如起一座房子，要順次序，一層層樓搭建上去。第一層必須是接納，再上是讚賞、關愛、給予優質時間，最後兩層是建立責任感，和用父母的權威去保護孩子。」由美國 J. McDowell & D. Day 在《How To Be A Hero To Your Kids》內提出的六個造就孩子的教育原則，是以建立親密關係為目標，輔以家長的引導，讓子女有作出選擇的空間，並學習對自己的份內事負責任。

傳統中國家庭習慣了管治子女，只有嚴懲，沒有讚揚，缺乏接納「每個孩子是獨特」的意識，造成年青人懷疑自己的真正的價值，繼而不斷往外追求認同，結果引發不少青少年問題——自殘、早戀、吸毒、沈迷網絡世界。

其實，那個年青人不曾貪玩、不曾放任？當父母的，那個不擔心孩子走錯路、浪費光陰？唯有一份永恆不變的愛，才能在這馬拉松式兼難度十級的工程上產生補漏作用。讓我們每天不只關心孩子的功課、成績，更應多談及校園裏的小事、大事、有趣事，拿起報紙談天文地理、生活智慧、國家大事，也要打開心扉，跟他們分享自己日常的苦與樂，讓他們也明白父母的處境，多作互動體諒、包容。這樣，子女便容易對個人、家庭、社會和國家產生責任感。不過，這並不是「特效藥」一劑見效，我們要抱著積少成多、只要耕耘不問收穫的心態，去建立這樣千金難尋的未來。精英可能是十優狀元，也可能就是你或我家裏的子女。



日期：2009年3月29日 (星期日)

汽笛在一片暮色迷茫中響起，船兒沿著香港仔海濱長廊的航道，全速向著南丫島方面前進，而兩旁巍峨的建築物，皆在近距離與我們擦身而過，真是教人興奮不已。大約二十分鐘後，我們到達了蘆荻灣，島上風光明媚，環境恬靜，一系列秩序井然的魚排，載浮載沉地出現在近岸邊遠處，與附近的綠水青山，相映成趣，構成一幅漁光與山色的美景。大伙兒上岸後，便魚貫地沿著平坦小路步行上山，參觀南丫島風力發電站，轉過彎後，上山的小路也漸漸陡峭起來，各人皆發揮互助精神，扶老攜幼地向前邁進。



經過二十分鐘的路程，我們見到風車的風葉在空中旋轉，我們再靠近一些，聲音便越覺虎虎生威。在這巨大風車發電機下，還設立了一展覽場館，介紹了風力發電的歷史、好處與及限制。這發電站到目前為止是全港唯一一個使用風力發電的設備，屬試驗性質，於2006年投產營運，為南丫島的民居提供小部份電力。我們在風力發電站逗留差不多一小時，拍罷集體照後，便沿相同路線往回山下去，準備乘船前往索罟灣午餐。

在各人品嚐當地蜚聲遠近的海鮮餐後，稍作休息，便自由遊覽索罟灣市集。索罟灣乃是香港著名吃海鮮的地區，沿岸邊有多家海鮮酒家，內裡海鮮品種琳琅滿目，目不暇給。其他攤檔售賣居民自製的工藝品、鄉村小食、即製蛋卷、各樣香辣配料、漁民曬製的蝦膏鹹魚等。還有充滿鄉土情味夾甜美的山水豆腐花、傳統茶果等，令人一嚐難忘。

下午一時三十分左右，大伙兒便乘船往南丫島漁民文化村參觀。南丫島漁民文化村座落在南丫島索罟灣養漁區的漁排上，面積約二千平方米。場內展覽館陳列著漁民過往的生活照片和用具，由如假包換的漁民向你介紹昔日海上作業的情況，介紹漁家傳統風俗和故事；一艘極具歷史價值的三桅帆船，由船頭的祈福用品，到船倉內的百家毯，以至船尾的水上雞籠，都能將漁民起居環境和生活習慣重現眼前。兩艘龍舟，讓我們可以在龍舟上一響鑼鼓，一嘗賽龍舟滋味；極具歷史意義和文化色彩的一艘古漁船縮影，展示了漁民祖先的智慧。除了展品以外，更有漁民駕輕就熟的捕魚示範表演，大家親眼看到那些相片中，漁民撒網、以水樁趕魚、修補漁網及漁船的示範。另外，各人更可以親自嘗試起桅升帆和釣大魚的滋味，並體驗無鈎垂釣、浮排釣魚等活動，讓家長與子女，一同參與其中，從遊戲中學會知識，享受互相合作的樂趣，了解前人的聰明智慧，令人樂而忘返。此外，在漁民特產市場那面，我們也可以看到海產乾貨的製作示範，大家還選購了一些手信帶回家呢！

參觀過後，便是大抽獎環節，氣氛熱烈。下午四時三十分，大伙兒拍照完畢後，便懷著依依不捨，但充滿歡悅的心情，乘船返回香港仔海旁解散，結束是次親子郊遊活動。願一切榮耀與頌讚，都歸與我主。



日期：2009年4月25日 (星期六)

★ 家教會於2009年4月25日舉辦「親子義工服務」，而今年服務的對象是盲人輔導會屬下之復康中心的視障學員。香港盲人輔導會為一所政府資助之志願機構，致力為視障人士提供多方面服務，包括提供教育、復康、職業訓練、就業、醫療、住宿、社交及康樂服務。是次所舉行之「好玩無限嘉年華2009」，一方面讓視障學員有機會聚首一堂，參與聯誼活動；另一方面為籌募經費，用作復康中心各項服務的拓展。

當天參與的家長及學生超過五十名，各義工分批於上午及下午出席義工活動。雖然當日陰霾密布，滂沱大雨，天文台甚至發出黃色暴雨警告，但仍無減各義工家庭的熱誠。

當天各參加者可透過購買遊戲票或捐款，參與各項攤位遊戲或選唱卡拉OK。參加者亦可購買美味小食、手工藝製作及其他機構所捐贈之書籍。所有參加者最期待的環節，當然是貨品拍賣及「五元一手潛賣袋」的遊戲。

當天各義工家庭除了協助及主持各項節目及遊戲外，還擔任大使，帶領到場的視障人士及會員，到各攤位解釋遊戲規則等。

可惜，由於當日天氣關係，出席的視障人士及會員的數目比預期少。儘管如此，在各義工家庭的支持及積極參與下，義工服務得以愉快及圓滿地結束。本人很期待於明年的親子義工服務中能與各家長再次攜手合作。

以下是四位義工家長和大家分享他們在這次義工活動中的得著和感受。



上午組



下午組

1C 家長 陳淑琴

本人是中一丙班學生何子謙的家長，十分榮幸能獲邀參加貴校所舉辦的「親子義工服務」活動。

是次活動令我與幼兒子謙獲益良多。在服務過程中得知殘障人士在日常生活上有許多不便，才感受到自己是多麼幸福，眼光從短淺狹窄開闊起來，對從沒關注他們真正的需要、關心和幫助，感到十分慚愧。

透過是次義工服務，增添彼此瞭解。希望貴校未來能繼續舉辦有關義工服務，讓同學們有更多機會接觸社會上不同人士，從而獲得不同體驗，從中學習到毅力和培養出正面的觀念。



2F 家長 羅太

4月25日的「好玩無限嘉年華2009」在盲人輔導會轄下的復康中心內舉行，我們一家人（女兒除外，因要溫書應付5月考試）擔當導遊大使和售票等義務工作。

參加嘉年華會的大部份是中心的視障學生，他們思路清晰，對中心環境熟悉。我想我們真的能幫助他們嗎？好像我協助的一對夫婦，他們都很獨立和有主見。傾談後，可能感受到我的真誠，要求我帶他們到攤位玩兒、買東西、唱歌、給意見，甚至幫忙他們尋找一些個人物品等等。聽到他們歡樂的笑聲，看到他們臉上的笑容，我內心很是滿足，真是助人為快樂之本！

聖經說「施比受更有福」，今天，你能夠幫助別人，是你的福氣。在短短三個小時的義務工作中，我們只付出了少許，卻能帶給別人開心快樂。當義工無年齡限制，只要懷著熱誠，願意付出一分力，便能共同創造和諧的社會。勿再猶豫，快快加入這樣有意義的工作啊！



1B 家長 李偉群

Being invited by the Parent Teacher Association of St. Paul's College ("PTA-SPC"), and with the encouragement from my wife and son, I finally participated in the volunteer service to help The Hong Kong Society for the Blind ("HKSB") in the event "Unlimited Fun Carnival 2009" on 25/04/2009.

As we had not got any experience in leading and helping the blind, PTA-SPC and HKSB provided us a training seminar on 17/04/2009 about the special technique to lead and communicate with the blind. It was indeed useful and valuable.

Although 25/04/2009 was a rainy day, all participating students and parents of St. Paul's College were full of enthusiasm. Each of us was assigned different tasks in guiding and helping the blind (mainly HKSB's members), we all stationed at our respective service points waiting to serve those who needed our help.

After having a thorough communication with the blind that afternoon, I understand that although they are physically handicapped, they do have very positive attitude towards life. This is something that we as ordinary people should learn from them especially when we face stress or unhappiness in our daily lives.

By participating in this volunteer service, I have a deeper understanding of "to serve and not to be served" and the Chinese saying "there are more blessings to give than to take".

When the event was over, my son and I went hand in hand back home having a wonderful feeling in our hearts.



2C 家長 趙志行

在4月25日，我們一家三口子，參加了聖保羅書院家長教師會舉辦的「親子義工服務」活動。活動在香港盲人輔導會復康中心舉行，我們一班家長和同學義工協助復康中心工作人員主持遊戲，陪同視障學員參與嘉年華的活動。而在4月17日舉行之「領路法與視障人士溝通技巧」講座，亦幫助聖保羅書院的同學認識到失明的不便，促使他們學懂珍惜「可以看見」的幸福。

多謝家長教師會安排是次有意義的活動，今次，令我們深深的體會到視障人士極需要社會人士的關懷。公眾應多些認識視障人士的需要，尊重他們平等參與的權利，藉此提高社會和諧共融的氣氛。我們雖擁有健全身體，但應記著「幸福非必然，擁有應珍惜」的道理。我們應該常存感恩之心，多關懷社會上殘障人士，作出應有的支援和協助。從關懷互動中學習他們的毅力，鼓勵自己多參與公益活動，貢獻社會。



歡迎各家長瀏覽家長教師會網頁

www.spc.edu.hk/pta/



自2009年1月起，家長教師會的網頁 <http://www.spc.edu.hk/pta/> 以全新形象投入服務。網頁內載有最新活動通告、活動剪影、各期家教會會訊、網站聯結和其他相關的資料，歡迎大家瀏覽，獲取家教會最新動態，並提出寶貴意見，令網頁內容精益求精！



聖保羅書院家長教師會

顧問老師

何漢超老師
鄭秀芝老師
陳奕珊老師
馮慧珠老師



編輯小組

鄭詩敏女士
羅鄧麗華女士
陳慧敏女士
梁天豪先生

◎
歡迎

各家長踴躍投稿

電郵地址 Email : pta@spc.edu.hk

下期會訊的「家長園地」主題為「如何擴闊子女的視野」，歡迎各家長踴躍投稿。有興趣的家長請與編輯小組聯絡。